

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizelési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egység szerint. A nyílt tér sora 1 korona</p>
--	--	--

Járványkórház Sümege.

A sümegei városi kórházat örökemlékü Ramassetter Vince alapította. Ez a szép intézet egyik koronája Ramassetter Vince nagy alkotásainak.

A helyi lapokból ismerem a szomszéd keszthelyi és tapolcai kórházak létesítésénél küzdő Keszthelyen évtizedek multak el, míg a régi alacsony, sötét, alkalmatlan kórház helyett a mai kornak megfelelő új kórházat építettek. Tapolcának még most sincs kórháza, ott még nélkülözik a közegészségügynek és a szenvedő emberiségnek ezt a házat, de dolgoznak rajta társadalmilag és községi uton is. Micsoda súlyos munka ez! Mekkora kitartást követel és az anyagi erők mekkora áldozatával jár kórházuk megteremtése! És még milyen messze vannak tőle!

Sümege nek már 1878 óta megvan a kórháza, megteremtette csupán Ramassetter Vince nagy jótékonyága, nemeskeblősége. Magának a városnak mindez ideig egyetlen egy fillérjébe sem került. Ebből kitetszik: mekkora anyagi terhet emelt le Ramassetter városunk lakosságáról, amikor ezt a kórházat megépíttette s bőkezű alapítványát ennek fönntartásáról is gondoskodott.

Ez a kórház rendes egészségi viszonyok között kitűnően ellátja nemes hivatását. Ennek részletezése kívül esik e cikk keretén, azért csak azt említjük meg, hogy a belügyminisztérium kiküldöttje annak idején meleg elismeréssel szólt róla, mire a miniszter a nyilvános jeleget készségesen meg is adta kórházunknak.

Azonban a közegészségügy fejlődése újabb követeléssel lép föl a kórházügy terén is. Járványkórházak állítását sürgeti. Elrendeli ezt az 1893. évi 58 505. számú belügyminiszteri rendelet is. Eszerint az 1000 lakosnál népesebb község járványkórházat köteles állítani.

Ezt a rendeletet, illetve ennek végrehajtását aktuálissá tette az idén az ország több helyén föllépett ázsiai kolera. (Ez a fekete rém már Zalában is megjelent, Nagykanizsa mellett Sormáson egy koleraesetet állapítottak meg.) Ezt az aktuálitást Sümege nek nagyban fokozza még az, hogy tavall több tifuszos eset fordult elő, az idén pedig a vérhas és a bélhurut lepte meg közönségünket járványszerűen akkora mértékben, hogy a belügyminiszter két járványorvos kiküldését is szükségesnek látta.

Azt már régen, századokkal ezelőtt bebizonyította az orvosi tudomány,

hogy főként a járványos és ragadós betegségek idején a leghatalmasabb intézkedés a járvány megakasztására a beteg emberek elszigetelése. Ámde ezt az óvó intézkedést ki tudja végrehajtani, ha erre megfelelő külön helyiségek nincsenek. Nincs az a közigazgatási erő, a legkitűnőbb sem, amely az emberek hitetlensége, a népnek rossz, minden kritikán alul álló lakásviszonyai miatt ezt megcselekedni tudná. Megtörik ezen minden orvosnak, minden főszolgabírónak, polgármesternek, alispánnak, miniszternek ereje és hatalma.

Innen van, hogy járványos és ragadós betegségek, mint a kanyaró, a vörheny, a himlő, a tifusz, a vérhas, a bélhurut, a kolera stb. ha egyszer valahol föllépnek, ott egyszerre megtelepednek, elterjednek és hónapokon, éveken át uralkodnak s egyre másraszedik emberáldozataikat és okoznak kiszámíthatatlan gazdasági károkat. Kedvez nek minden. Az emberek tudatlansága, hitetlensége, babonája, a kuruzslásra hajlandó természetű, de főként a tisztátalan, szűk, levegőtlen, sötét, dohos és agyonzsufolt lakások. Mekkora áldás ilyenkor a betegek elkülönítése.

Ám a ragadós betegségben szenvedő embereket lehetetlen, hogy a kórházba vigyék, oda a többi betegek

Mese egy arcképről.

Amíg az élet tele van zajjal, változatos sággal, amíg a hullámokon evezve acélos erővel tudunk a fölszínen maradni, sok minden olyan dologgal nem törődünk, amiben pedig benne élünk. Vitorláinkat duzzasztják a vágyak és a remény. Ki tudná azt ilyenkor, hol a végcéli, mennyi a nehéz akadály a küzdelemnek s hány leküzdött akadály után vár bennünket a diádalmaskodás gyönyörűsége.

De aztán később?

Lassan, szép csöndesen engedni kezdenek a hullámok, egyre jobban esik a nyugalom, növekszik is erőnk fokozásával: hajónk szívesebben halad kevésbé hánykódó vizeken. Ez már így van. Lassan csöndesül el az élet, elérkezik a nyugalom, előbb vagy utóbb, kinél hosszab, de jaj annak, akinél mégis előbb, semmint annak rendje-módja vagy on itt ezen a földön. Mert akinél hamarabb érkezik el, nem nyugalom az, a korán ért gyümölcs sohasem jó; mondom: nem nyugalom az, hanem fásultság, közöny, blazirság, vagy bármi más, de nem az a csöndes, jól megérdemelt zavartalanság, amely a maga idején bekövetkezett galambieher öregség egyetlen javadalma, kárpótlása a letűnt ifjúság elveszített gyönyöreire. Oly keveseknek jut e nyugalom osztályrészü, legalább is oly keveseknek, mint aminő kevesen tudják jól eltölteni a fiatalságukat, felhasználni

és nem kihasználni és amely kevesen tudják, hogy el fog következni a bánat.

Ilyen emberről akörök beszélni. Derék jó ember volt, úr tetőtől talpig, nemeslelkű, nemesszívű, eszes, de — nem okos. Én legalább azt hiszem. Az életnek sok iskoláját megjárta, egyikben sem tanult, de bensejének kincseit mindig épp oly pazarul szórta, mint a fiatalságának pótolhatatlan erejét. Hej bizony, nehéz az élet hullámzó tengerét megúszni, még pedig derekasan. Bármil hányának, vednek is a hullámok, a jó uszó mégis csak tud annyira amennyire irányt tartani, ha magasra dobja a víztömeg, úgy száll alá a völgybe, hogy a másik hullámhegy el ne temesse, hogy fel tudjon szállani és ismét lehullani mindaddig, amíg a távol sejtelmes ködében kéklő csöndes szigetet el nem érte. És e sziget egy lombja, partjának egy sziklafoka felbukkan mindenki előtt az élet tengerén, csak meglássa, fölismerje, hogy ott a cél, hogy az rév, a nyugalom, a boldogság hazája. S ha nem ismerte föl? A sors a büntetésben legősbnyire következetesebb, talán igazságosabb is, mint a javak osztogatásában és a kiengesztelődésben, kárpótlásban.

Szemlélődve a világ során, mindezt megtanultam én, de hogy most hányom-velem elmémben s bánatba borult szívvel löprengem rajta, oka az az ember, akiről fennen már megemlékeztem. A hajlékában csöndes, bizalmas magánosságban véle töltöttem egynéhány órát.

Hogy beléptem a művészi izlés tökéletes-

ségével berendezett férfiszobába, ott heverészt medvebőrrel betérített hatalmas kerevetén. Beszélnem kell e remek butordarabról. Ehhez is emlék fűzte, mint talán minden egyes holmijához. Mása volt e kerevet egy másiknak, mely egy ünnepeit, gyönyörűségeken szép primadonna szalonjának vala ékessége. S ő hasonló kerevetre tett szert, mivel hogy abban a primadonna szalonban boldog pillanatokot élt át valaha. De nem ez a fontos, hanem az, hogy e kerevet, ez ideálja a pihenőhelynek, egy sarokban állott, mellette két magas fal teli sűrűen fotográfikkal. Csupa szép asszony, szép leány, édes, bájosképző, mind oly kedves, hozzáfűződik egy-egy emlék valamennyihez. De ez emlékekről ő sohasem beszélt. Sohasem tudtam, hogy a sok közül melyik a legdrágább, a legföltvedőrttebb. Hányszor, de hányszor láttam őt fáradtan elpihenni e képek között, ajka mosolygott, miközben ráborult szemére az álom s aztán álmában is mosolygott. Olykor mégis elsötétült arca. Minő álmok szálltak reája ott, azon a helyen, sok szép képmásai között?

Mondottam, hogy amint beléptem hozzá, a kereveten pihent. Csak véletlenül találtam otthon akkor. A napnak eme szakában mindig künn szokott lenni, dolgozt ilyenkor nem végezte, ám a szabad levegőre sietett mindig ilyenkor, lett légyen bármilyen idő is odakünn. De most otthon találtam.

Kegyetlen decemberi idő volt. Dermesztő hideg, az ég szürke, a kora délután kiellen

közé. Még gondolatnak is borzasztó ez, hisz a kórházban elhelyezett betegek egyszerre elkapják a járványos és ragadós betegséget s rendre hullának tőle.

Azért van szükség járványkórházra, ahol a ragadós betegségekben szenvedő embertársainkat elhelyezni, elszigetelni s ekként a fertőzést és a betegség tovaterjedését megakasztani lehet.

Sümegeknek megvan a Ramassetter-alkotta rendes kórháza, de nincs meg a járványkórháza. *Thassy* Gábor dr. megyei főorvos a kórház igazgató-főorvosával, *Lukonich* Gábor dr. dr. most megindította a járványkórház megteremtését. Mint a hírek rovatában is megírjuk, a kiadás javarészt megadná az állam, ekként a városra csak csekély költség háramlanék. Ez elől a költség elől a városnak elzárkóznia nem szabad.

A járványkórház létesítésével kórházügyünk fejlesztése igen hosszú időre betetőzést nyer, ekként fokozott mértékben szolgálhatja azokat a nagy érdekeket, amelyeket hozzá a közegészség és közgazdaság nagy érdekei fűznek.

Községi elöljárók választása.

Sümegek szeptember 26-án folyt le a községi elöljáróság választása. *Farkas* István főszolgabíró vezette avval a nagy eréllyel, amely egész működését jellemzi.

A választás reggel 9 órakor a képviselőtestület kandidáló gyűlése előzte meg. *Farkas* főszolgabíró üdvözölte a megjelent képviselőket s a gyűlést megnyitotta. A jegyzőkönyv hitelesítésére *Fürst* János dr. és *Geiger* Jánost kérték fel.

Ezután a gyűlés a bíró állása kivételével a jelölést ejtette meg.

A helyettes bírói állásra *Rédey* Lajost, *Varga* L. Lajost és *Pentz* Mihályt a közgyám állásra *Bánati* Jánost, *Klaffl* Lajost és *Varga*

L. Lajost a négy esküdti állásra pedig 12 egyént jelölték.

A jelölés megejtése után a főszolgabíró a gyűlést bezárta.

A képviselőtestület gyűlésének kezdetén még alig volt a városháza előtt választó közönség. Azt hittük, hogy az utóbbi évek csöndes, zajtalan választása lesz, kevés érdeklődővel. A gyűlés folyamata alatt azonban a választók oly nagy számban gyűltek össze, hogy a tágas tanácsterembe be sem fértek, sokan kinn rekedtek a folyosón és az uccán.

Mikor a közönség tolongása lecsillapodott, *Farkas* István főszolgabíró üdvözölte a választó közönséget s kihirdette, hogy a bírói állásra első helyen *Kiss* Antal, a második helyen *Adorján* Sándort, a harmadik helyen *Pentz* Mihályt jelölte.

A választó közönség nagy riadással éltette *Kiss* Antalt és *Adorján* Sándort. Mivel azonban 10-en névszerinti szavazatot kérték, a főszolgabíró ezt elrendelte.

A szavazatszedő bizottságba bizalmi férfiakul *Lukonich* Gábor dr., *Pentz* Mihályt, *Rédey* Lajost és *Geiger* Jánost választották meg, a szavazó lapokat *Krisztinkovich* József és *Malomsoky* János vezették.

A választók 10-es tagokban szavaztak. Már tizenegy órakor elfogyott ez a turnus s csak 3-an jelentkeztek. Ezek leszavazása után a főszolgabíró öt percnél határidőt tűzött ki, majd 11 óra 12 perckor a szavazást bezárta s kihirdette az eredményt:

Kiss Antal 97, *Adorján* Sándor 86 szavazatot kapott, ekként *Kiss* Antalt megválasztott községi bírónak jelentette ki.

A Kiss-párt zúgó éljenzéssel fogadta, ellenben az *Adorján* pártot annál jobban lehangolta a választás eredménye. Sérelmeként emlegette, hogy *Adorján* bár hivatalban levő községi bíró volt, csak második helyen jelöltetett, hogy két *Adorján* párti szavazatot *Kiss* javára írtak a jegyzők, bár ez nyomban kiigazították, főként azonban a rövid záridő ellen emeltek kifogást, mert emiatt emberek le nem szavazhattak. A sérelmeket sokáig tárgyalták s végre is abban állapodtak meg, hogy a választást megföllebbezik.

Mindez nagyobb izgalom nélkül ment végbe. A nagy izgalmat a helyettes bírói állás betöltése teremtette. Mikor a főszolgabíró a 3-as jelölést kihirdette, szinte izzó hangon követelte a jelen voltak nagy tömege, hogy az állásra *Dörnyey* Dénest is jelöljék. Hiába csitította őket a főszolgabíró, hogy a jelölést a képviselőtestület ejtette meg, ő ez ellen nem tehet, törvénytelenéget senki em-

berfia kedvéért el nem követ: *Dörnyey* hívei nem akartak tágtáni. Mikor azután látták, hogy minden erőlködésük hasztalan, elhatározták, hogy a választás további folyamataiban nem vesznek részt. Emiatt azután a további választásban a választóknak csak egy töredéke vett részt. Eredménye:

helyettes bíró: *Rédey* Lajos,
közgyám: *Bánati* János,
esküdték: *Eitner* Jenő, *Szücs* Zsigmond,
Márkus Ignác és *Sipos* József.

A főszolgabíró minden egyes választást külön-külön kihirdetett.

A pénztárost a község szabályrendelete értelmében Sümegek a képviselőtestület választja. A állásra csupán *Bricht* Viktor adott be kérvényt. Melléje a képviselőtestület a lemondott pénztárost, *Erekly* Istvánt és *Pentz* Mihályt jelölte.

Névszerinti szavazással töltötték be az állást. *Bricht* Viktor nyerte el 10 szótöbbséggel. A választás ellen *Krisztinkovich* József föllebbezést jelentett be.

A megválasztott tisztviselők a távollévő *Eitner* Jenő és *Szücs* Zsigmond kivételével nyomban letették a hivatali esküt, *Kiss* Antal városbíró meghatva mondott köszönetet a választásért. Igérte, hogy minden erejével a város érdekeit szolgálja, egyformán szívén viseli szegénynek gazdagnak ügyét baját s munkájához a főszolgabíró és a képviselőtestület buzgó támogatását kérte.

Azután *Bricht* Viktor pénztáros szólott. Mély megindulással fogadta a nagy megiszteltetést, amely nagy kötelességeket ró vállára, rajta lesz, hogy erejének hatványozott munkásságával és teljes szorgalmával meg szolgálja a kitüntető bizalmat, rajta lesz, hogy ennek fényesen megfeleljen. *Farkas* főszolgabíró üdvözölte az új tisztikart, szigorú törvényességre intette, akkor működésükben a törvényes összhang mindig meglesz s ebből a köz javának fejlődése sarjad.

A főszolgabíró életésével a választás véget ért.

Igy folyt le a választás napja izgalmas nap volt, izgalma még sokáig ott él a lakosság ama részében, amely jelöltjeit dalra emelni nem tudta.

—Az ipariskola megnyílik. A Sümegek uralkodó vérhas és bélhurut annyira csökkent, hogy az ipariskola megnyílik. A beiratás ma d. e. 8 órakor az állami népiskola igazgatói irodájában megkezdődik. Az igazgatóság fölhívja a mestereket, hogy tanulóikat haladéktalanul beirassák.

homálya szinte hivatatta már az alkonyi sötétséget. A házakon a hólepel olyan volt, mint a szemfedő, az emberek összegöngyörödve, gémberevedve, dideregve siettek az utcákon, mind olyan volt, mint valami menekülő.

Benn a szobában lobogott a tűz és nagyon meleg volt. Ő panaszkodott, hogy fázik. Szinte lehetetlennek tartottam. Am ő erősítgette, bizonyítgatta.

— Csodálom, hogy itthon találak — mondtam.

— Igazad van, — szólt. — De látod, nem is hiszed, milyen nevezetes dolog ez. A nagy hideg, meg a szürke ég. A hideget nem bírom, a szürkeség lehangel. Ilyesmí még sohasem történt velem. És most megtörtént. Visszamenekültem ide. Te mondd, hogy itt nagyon meleg van és tudom azt is, hogy itt minden nagyon szép. Am én fádom, kegyetlenül fádom itt is. Miért? Megmondom. Belülről fádom, mert ahogy leheveredtem ide a medvebőrre és elkezdtem melegedni, nem tudtam fölmelegedni. Nem is fogok már. Először történt, hogy én meghátrálók az idő elől. Ez jelentéktelen dolog, de most sokat jelent. Miért? Mert öregszem. Szinte azt kell hinnem, hogy mikor a kapun kiléptem, fagyosan rám lehelve, csempészkedett az öregség. Azt hittem eleinte, múló gyöngeség. De nem, maga az öregség. Miért? Ezt is megmondom. Itt heverészve a tekintetem elkalandozott a sok szép arcon körülöttem.

Szomorúan néztem őket, valamennyit, mint színes, csillogó, villogó lepkeajt e nagy téli délutáni szürkéségben.

Egy pillanatra elhallgatott. Szeme körüljárta a képeken és megakadt egyen. Bájós, kacérul hátravetett leányfej. A két nagy szem merengőn, szinte mélabúsan mélyed a távolba, de az ajk mosolyog, leírhatatlan kedvességgel. S mindezt dúsz, érdekesen, sejtelmesen leomló hajfonatok árnyékolják, mint vadvirágos erdő alján szeszélyesen kanyargó patak csillámló, fodros tükörét a lecsüngő lombok.

E képen akadt szeme. Hosszan nézte, föl-sóhajtott s tekintetét rajta feledve beszélt tovább.

E képről, mely a ragyogó ifjúság egy tündérét ábrázolja, győződtem meg arról, hogy ime megöregedtem. Lehet, hogy korán, sőt valóban nagyon korán. Csak tíz éve mult még. Úgy-e, nem sok idő. Tíz évvel ezelőtt néztem ez ábrándos szemekbe. S akkor e szemek is belemélyedtek az enyimbe. Mindenható Uram, mily boldog voltam! De mennyit küzdöttem e boldogsáért s mikor megvolt, mily könnyelműen löktem el magamtól. Mert nem tudtam megbecsülni. Így más boldog pillanatai is voltak életemnek. De csodálatos, hogy most éppen ez az egy jut eszembe, mert érzem, hogy ez egynek emléke szívem legkisebb, legszentebb zugában húzódott meg. S ez az emlék toluul föl most bennem a sok közül, e képet nézem a sok közül most, éppen most, mikor érzem,

hogy itt az öregség. Ő jött valamennyi közül, hogy figyelmeztessen engem erre. Hogyan? Igaza volna? Az éveim száma meghazudtolja, de mégis igaza van. És ez keserves bosszúja neki, gyötrelmes bűnhődésem nekem. Arra gondolok, vajjon ha most újra akarnék küzdeni egy ilyen boldogsáért, vajjon tudnék-e? Vajjon volna-e jogom hozzá? Nem. Ő e képen bűbájós ifjúsága teljében jött el hozzám, de ahogy én ezt a bűbájós leányt már nem találtnám meg sehol, úgy nem talállok olyan boldogságot sem sehol, soha többé.

— Hideg van. Úgy fáztam odakünn, most fádom idebenn, itt belül. Ha kitekintek e téli tájra, tudom, a hó elolvad, a fagy fölenged, a szürke fellegek elsuhanak, tavasz lesz, virág és napsugár, csak az én életem tavasza, kihűnyt derűje, elhervadt virága nem tér vissza, nem nyílik már többé soha, soha.

Keserves sóhajttal elhallgatott, borús szeméből mintha kihullott volna egy könny-csepp.

Odakünn alkonyult. Én pedig ültem csöndesen. Nem tudtam mit felelni, nem bírtam vigasztalni. De szívemen, lelken át suhant az a gondolat: amíg az élet tele zajjal, változatossággal, amíg vitorláinkat duzzasztja a remény, sok minden dologgal nem törődünk. De aztán később . . .

Nemeskéri Kiss József.

Néhány szó a műtrágyázásról.

Örömmel tapasztalható, hogy kisgazdáink is kezdik elismerni a műtrágya használhatóságát. Nagyon sokan trágyáznak is már vele, csak az a baj, hogy mint minden újítással, igazi magyar módon, senkitől semmit nem kérdezve, nem tanulva, felületesen, tehát többnyire rosszul trágyáznak vele.

S ha így nincs siker, abba hagyja, mert a műtrágya nem ér semmit, nem jó!

Pedig ma már nem kérdés az, hogy használ-e a mi vidékünkön legjobban elterjedt csontliszt-szuperfoszfát műtrágya, ha azt helyesen alkalmazzuk.

Mindenesetre legtöbb függ a műtrágya jó-ságától. Azért rosszul cselekszik az, ki ügy-nöktől vásárol rossz, kevés erejű, majdnem semmit sem érő műtrágyát.

Legjobban tennék a gazdák, ha a község-ben összeírják, kinek mennyi műtrágyára van szüksége és e mennyiséget együttesen rendelnek meg, közvetlen a műtrágyagyártól, akkor nem hiába dobják ki pénzüket, mert a gyár a zsákokra írt erőszázalék mennyi-ségéért (16-19% szokott lenni) felelős.

Legnagyobb baj azonban az, hogy gaz-dáink legtöbbje a nagyon sovány, kihasznált földjét akarja vele jó termővé tenni, az ily kih isznált földre vetik, persze eredménytelen-nül, mert nem gondolják meg azt, hogy a műtrágya csak póltrágya, benne a szerves anyag csak elenyésző csekély, az istálló trágyát nem tudja helyettesíteni, csak se-gíteni. Tehát az a kérdés, milyen földre ves-sünk műtrágyát?

Lehet minden földre, kivéve a nagyon szí-kes, laza, vizenyős földeket, mert ott a mű-trágya nem használ) mindenféle vetemény alá, ősszel és tavasszal, csak nagyon so-vány földre ne. Legjobb és legcélszerűbb, bármikor akarunk műtrágyázni, ha azt istálló trágyával keverjük. Ezt pedig úgy tehetjük, hogy az istállótágyából kivisszük a trágyá-zandó földre a szokott mennyiség felét; a másik felét pedig műtrágyával pótoljuk. Leg-jobb azért, mert így kétszer akkora terüle-tet trágyázhatunk be istálló trágyával éven-kint; célszerű azért, mert aránylag kevés költséggel, helyes beosztással kétszer akkora területet tarthatunk fenn jó erőben. Ehhez hozzáteszem még, amit egy gazdatársam e tanácsra mondott: — Igaza lehet; ha az egyik nem használ, használ a másik. De azért tagadhatatlanul használ a műtrágya a félsóvány földek tisztán vetve is.

A vetés ideje és módjára nézve nagyon eltérők a vélemények. Sokan állítják, hogy legjobb a szántásra rászórni és a vetőmag-gal együtt elfogasolni, mások pedig épp az ellenkezőjét állítják. Én husz évi tapasztalat és sokféle kísérletezés után arra a meggyő-ződésre jutottam, hogy legjobb a műtrágyát közvetlen a vetőszántás előtt, ha tisztán vetjük, magyar holgankint (16-18%-osból) 120-130 kilót, istálló trágyával pedig 50-75 kilót szélcsendes időben elszórni, az elszórás után lehetőleg mennél előbb sekélyen alá-szántani. Mélyen nem szabad, mert az a legjobb, ha a gyenge, kicsírázott mag gyö-kere hamar odaér a műtrágyához s belőle táplálkozik.

Ha így cselekszünk, a siker el nem ma-radhat.

Csabpuszta.

Baráth Ferenc.

Inmár köztudomású, hogy az any-nyira rettegett **vakbélgyulladás** ott szo-kott fellépni, ahol már előzőleg hosz-szabb ideig tartó székrekedés állott fenn. A vakbélgyulladás ellen tehát úgy védhetjük meg magunkat legjobban, ha reggelenként fél pohár természetes **Ferenc József**-keserűvizet iszunk, mely a székrekedést gyorsabban és kiméle-tesebben gyógyítja mint bármely más orvosság.

Forgács.

Most már az ipariskola is megnyílik. De az elemi népiskola zárva marad. Tilos marad a piac is. Míg az elemi iskoláért egy árva hangot sem hallunk a közönség részéről, addig a piac eltűlése miatt egyre több zokszót hallunk. Panaszkodnak az asszo-nyok, akik nehezen tudják háztartásukat a szükséges cikkekkel ellátni, panaszkodnak az iparosok, a kereskedők, hogy minden forgalom szünetel, nincs bevétel, csak adó-fizetés van, egyéb kiadás van. Az iskoláért — ismételten — nem panaszkodnak.

Hja! Az iskola az csak a kultúra kér-dése. A piac: az más, az a zseb kérdése. A zseb pedig akkor is sokkal előbbre való, ha belőle nem is kell adogatni a kultúra előmozdítására.

Azért nem sürgeti a közönség az iskola megnyitását.

Ha egy-két sürgető szó hallik is, csak azért van, hogy a gyerek ne rosszkodjék otthon.

Ebben merül ki a népkultúra szeretete.

Bárd.

H I R E K.

— **Emlékezzünk!** Október 6-ika, a nem-zet nagy gyásznapja a jövő pénteken lesz.

— **Képviselőnk lovagias ügye.** A képviselőház csütörtöki gyűlésén **Désy Zoltán** beszéde alatt zajos jelenetek keletkeztek a munkapárt és az ellenzék között. **Lévay La-jos** báró közbeszólásaira a többek között **Eitner** megjegyezte:

— Menjen a Poolhoz!

Lévay erre átkiáltott a baloldal felé:

— Akinek velem baja van, az ne gyanu-sítson, hanem beszéljen nyíltan. Ne pimasz-kodjanak!

A sértés miatt **Eitner Zsigmond Lovász** Márton és **Polónyi Dezső** képviselőkkel provokáltatta Lévay bárót, aki **Sólymossy Ödön** és **Podmaniczky Endre** bárókat nevezte meg segédeikül. A segédek kardpárbaiban állapod-tak meg.

A párbaj másnap pénteken délelőtt volt a Fodor-féle vívóteremben. A párbajt **Polónyi Dezső** vezette. A felek háromszor csaptak össze nagyon hevesen. A harmadik össze-csapásakor **Eitner Lévayt** arcán megsebezte. Erre az orvosok a harc képtelenséget megál-lapították s a párbajt megszüntették. A felek kibékültek s együtt mentek a képviselőház gyűlésére.

Sümege, képviselőnk szülővárosában, nagy érdeklődéssel kísérték a párbajt s izgatottan várták eredményét. Mikor telefon útján sze-rencsés kimeneteléről értesültek, nagy örömmel fogadták a hírt, hogy országos képvise-lőnk sértetlenül került ki a párbajból.

— **Eljegyzés.** **Munka Béla** fővárosi igaz-gatótanító, törvényhatósági tagnak, lapunk dolgozó társának leányát, **Tesszt**, eljegyezte **Konkoly Aladár** Budapesten.

Klein Ernő eljegyezte **Neumark Mihály** ven-déglős leányát, **Rózsikát**, Sümege.

— **Búcsúzás.** Mindazon jó barátainak és ismerőseimnek, kikől személyesen el nem búcsúzhattam, ez úton mondom Isten hoz-zádot. **Kövesdi Vilmos.**

— **Kérelem.** Az új évnegyed kezdetén a kiadóhivatal tisztelettel kéri közönségünket, hogy az előfizetést megújítani s az esetle-ges hátralékot beküldeni sziveskedjék. Jegy-zők és tanítók évi 4 K kedvezményes áron kapják lapunkat.

— **Járványkórház Sümege.** **Thassy Gábor** dr. vármegyei főorvos szeptember 26-án Sümege tartózkodott, hogy a vérhas és a bélhurut állásáról személyesen meggyőződjék. Ez alkalommal **Farkas István** főszolgabíró, **Lukovich Gábor** dr. fő- és járásorvos, **Biró József** dr. községi orvos, a járványorvosok és a községi eljárássággal értekezletet tartott. Az értekezleten egy Sümege építendő jár-ványkórház ügyeit beszélték meg. A költsé-gek nagy részét az állam részéről a főorvos

kilátásba helyezte. A járványkórházat úgy létesítenék, hogy teljesen megfeleljen a mo-dern követelményeknek. Vele első cikkünk foglalkozik.

— **Új főreál.** Szombathely mégis meg-kapta az új főreáliskolát. Az országos köll-ségvetésbe belevették már a rászánt összeget. Az új iskola 1912/13 ban megnyílik. — Sü-megen több mint egy év óta vajudik egy küldöttség a vallás- és közoktatású minisz-ter elé, hogy reáliskolánk kiegészítését kérje. Még most sem születtek meg. Talán nem is születik meg soha. Félő, hogy az anya is, a reáliskola, bele sorvad ebbe a vajudásba.

— **Új szálló Sümege.** Mint értesülünk, **Fürst János** dr. ügyvéd megbízást kapott, hogy Sümege belső területén telket szerezzen egy építendő szálló részére. Bizony közhaj városunkban, hogy a mai kornak teljesen megfelelő szállót kapjunk. Érdeklődéssel vár-juk, mi lesz a dologból.

— **A szüret.** A sümegei Baglyashegy köz-ségének a múlt vasárnap tartott közgyűlése a szüretet október 9-ére tűzte ki, de megen-gedte, hogy akinek tetszik, hamarabb is szü-retelhet. Ugyane gyűlés a hegy pásztorok fize-tését havi 30 koronáról 40 re emelte. Az Újhegy birtokosai a szüretet október 4-ére tűzték ki. A héten volt esőzés miatt a bag-lyashegyiek is előbb szüretelnek hivatalosan is, azért ma újra gyűlésre jönnek össze. Csabrendeken a hegyi szüret október köze-pén lesz, a mezei szüretökben azonban már folyik a szüret. Közepes mennyiségű, de kitűnő termésre van kilátás. A mustért már is moz-golódnak s 40 fillér tájánlanak literenkint. A gazdák tartózkodóan viselkednek az ajánla-tokkal szemben.

— **Hónapos állatvásár.** Holnap, hét-főn, Sümege hónapos állatvásár lesz. Erre azonban sertéseket főlhajítani tilos.

— **A közönség figyelmébe.** Figyel-meztetjük a közönséget, hogy a püspöki urodalom valamennyi faraktárában a hasáb, a tuskó és az első osztályú dorongfát ezu-tán m³-kint darabszám megolvasva adják ki, hogy a fuvarosokat ellenőrizni lehessen. A szám bélyegzővel lesz egyik darabba bele-ütve.

— **Művészet Sümege.** E címen hir-deti **Pintér Imre**, a budapesti megboldogult népszínház elsőrangú tagja folyó hó 10-ik napján, azaz kedden tartandó egyetlen esté-jét. A fehér családi műsor felőleli a legszebb újdonságokat, fővárosi és külföldi slágereket és bő alkalmat nyújt a szereplőknek tehet-ségük többoldalú érvényesítésére. **Pintér Im-rét** főlősleges bővebben ismertetnünk, aki n m ismerné budapesti sikerei révén, bizo-nyára hallotta híreit a gramofon lemezek útján. Az est másik érdekessége **Parlagi Kornélia** szubrett primadonna, a budapesti Királysínház **János vitéz** versenygyőztesének bemutatkozása lesz, aki egyike azon keve-

CHOCOLAT
SUCHARD

Főzésre és nyersen
való evésre egy-
aránt a legjobb.

seknek, akik vérbeli színésztalentumuk mellett gyönyörűen énekelnek. A harmadik szereplő Szemere Gyula elsőrangú komikus, míg a zongoránál Pallós Tivadar zongoraművész ül. A művészt programjára még visszatérünk.

— „Koleraset Sormáson.“ Nagykanizsa mellett Sormáson, mint a Zala jelentette, koleragyanus körülmények között megbetegedett Szabó János telegráf munkás, aki Orsováról tért haza falujába. A kezelő orvosnak gyanus volt a megbetegedés, azért jelentést tett róla a közigazgatási hatóságoknak. Erre a beteg ürülékét fölklődötték a bakteriológiai intézetnek. Ez gyorsan megvizsgálta s ennek eredményéről ebben a rövid táviratban értesítette a nagykanizsai főszolgabíró: *Sormási Szabó Péter kolerás. Preisz.* A táviratot megkapta a vármegeye alispánja és főorvosa és a község elöljárósága is. A megdöbbentő hírre a nagykanizsai főszolgabíró rögtön intézkedett. Zár alá vetette Szabóék házáat és Sormás községét. Polgári őrség vigyázott, hogy a zár szigorúan megtartassék. A megdöbbentő hírre Árvay Lajos alispán, Thassy Gábor m. főorvos, Viosz Ferenc főszolgabíró, Mayer Ferenc dr. járás- és Ország Lajos körorvos Sormáson megjelentek, hogy a tett intézkedések fogantatásáról meggyőződjenek. Szabó házában megjelenve a beteget felöltözve találták, aki vígan jár-ke, eszik-iszik, csak az a baja, hogy fogságban van, szóval kutyabaja sincs. Erre a beteget, házanépét és lakását fertőtlenítették s a további intézkedést megszüntették.

— **Törkölybor.** A földmívelési miniszternek a borok hamisítása és hamis borok forgalomba hozása tárgyában kiadott rendeletét most a szűret előtt a szőlősgazdák figyelmébe ajánljuk. Közöljük belőle a törkölybor készítésére vonatkozó részt: A mustot, vagy bort cukrozni tilos. Erre kivételesen engedélyt adhat az illető ker. szőlőszeti és borászati felügyelő olyan esetben, amikor a must természetes cukortartalma annyira csekély, hogy a mustnak tényleg szüksége van

a cukrozásra. Törkölybort, csigert, lórét csak azoknak a kisebb szőlőbirtokosoknak szabad készíteni, akiknek 4 kataszteri holdnál nagyobb szőlőjük nincs. a) Törkölybor készítésre három naposnál régebb szőlőtörkölyt használni tilos. b) Ugyanazt a törkölyt csak egyszer szabad törkölybor készítésre használni. c) Törkölybor készítése céljából csak annyi vizet szabad önteni a törkölyre amennyi legelőjebb negyedrésze annak a színmustnak, amely ugyanarról a törkölyről szűretett. Egy szőlőbirtokos így is csak annyi törkölybort készíthet, amennyi egy évi házi fogyasztására szükséges és ez nem lehet több 20 hl-ternél. d) Cukrot a törkölybor készítéséhez használni tilos. e) Pálinka (konyak) főzés céljaira nem szabad törkölybort készíteni. f) Törkölybort forgalomba hozni tilos. g) Aki törkölybort akar készíteni, tartozik szándékát legalább 48 órával előbb a községi előljárásnak írásban, vagy szóval bejelenteni s ugyanakkor azt is közölni, hogy mennyi törkölybort, s mikor és hol fogja azt készíteni. h) A törkölybort tartalmazó hordókat *Törkölybor* felirással kell ellátni és a többi hordótól elkülönítve kell tartani. A bort vagy a törkölybort szeszezni tilos. A borseprűből vízzel borhoz hasonló italt készíteni tilos. Az összevásárolt borseprűből való borseprűt üzletszerűleg folytatni s az összevásárolt seprűből kipréselt bort forgalomba hozni tilos. A bortörvénybe ütköző kihágások szigorúan büntetettek. A büntetés 3 hónapi elzárásig és 1000 K pénzbüntetésig terjedhet.

— **A népfőlkelői szemle elmarad.** A honvédelmi miniszter utasította a katonai hatóságokat, hogy a kolerára való tekintetből a népfőlkelői szemlét ne tartsák meg. A múlt évben ugyanez okból szintén elmaradt.

— **Fáj a gyomra?** Nincs étvágya? Nem tud aludni? Fáj a feje? Vérszegény ön vagy családjában valaki? No hallja, ezen a bajon könnyen lehet segíteni. Rendelje meg a Brády-féle valódi gyomorcsipeket és így olyan szerhez jut, amely e bajok bármelyikéből gyorsan és biztosan szabadítja meg

önt. Egy üveg ára 90 fillér, kapható minden gyógyszerárban.

— **Ehrlich—Hata.** A magyar könyvpiacnak nagy eseménye van. Nyomon követve az eredeti berlini kiadást, a magyar olvasó közönség kezébe került egy eseményszámba menő könyv: *Ehrlich Pál frankfurti orvostanár és Hata S. műve Marschalkó Tamás dr. kolozsvári egyetemi tanár fordításában.* Az orvosi tudomány diadalmas vívmányáról, a vérbaj orvosszeréről szól ez a munka, melyet lelkes érdeklődéssel fogad minden intelligens ember. S ez természetes is azon ujjongó érzés, az egész világ páratlan elismerése után, mely az „Ehrlich 606“, az embereket megváltó szer felfedezése nyomán támadt. Milliók kínjainak megszűnését, generációk megmentését jelentette a frankfurti tudósok munkájának eredménye s éppen a hihetetlen nagy sikerek miatt természetes a kételkedés is, mely a lelkeket az első öröm után elfogta. Azóta ezer meg ezer orvos próbálta ki a szert s a mindenfelől jelentkező eredmények teljesen meggyőzték Ehrlich tanárt afelől, hogy nagy célját elérte. Most már elérkezettnek látta az időt arra, hogy részletesen megismertesse a világgal munkáját s így született meg a könyve. „Die Experimentelle Chemotherapie der Spirillosen“ — ez az eredeti német mű címe. Ketten írták: Ehrlich és segítőtársa, a japán Hata. Megkapóan érdekes minden sora a két tudósnak, amely lekötötte az olvasó figyelmét: orvosét és laikusét egyformán. A könyv elolvasás után alkotunk igazán fogalmat arról, mekkora fáradság, mennyi tudomány, milyen törhetetlen akaratot kellett ahhoz, hogy a frankfurti laboratóriumból kikerüljön a vérbaj biztos és gyilkos fegyvere, az emberek áldása. Nagyszerűen bontakozik ki az olvasó előtt a kísérletek sorozata, — amit Ehrlich tanár találatlan nevezett el célozgatásnak — egészen addig, míg sikerült az igazi anyagot, a célját, eltalálót megalkotni. Hata doktor írja le a hihetetlen türelmet igénylő kísérlet-sorozatát, az esztendő hőszi küzdelmét, Ehrlich tanár pedig az eredményeket foglalja össze. A könyv egy

K 30000

CERES-DIJ-KIÍRÁS

Azon célból, hogy a CERES-ételsírt ott is bevezessük, ahol azt régi szokásból vagy megokolatlan előítéletből kifolyólag még nem használják, azon kéressel fordulunk hű vevőinkhez, a kik meggyőződésből és praktikus tapasztalataik alapján használják ezen cikket, miszerint a következő kérdésekre válaszolni sziveskedjenek:

1. Mi készítette Önt arra, hogy a Ceres-ételsírral kísérletet tegyen? 2. Milyen előnyel vannak ezen ételsírnak más ételsírokkal szemben? 3. Mely előnyei teszik azt Önre nézve nélkülözhetetlenné? 4. Ismerőseit hogyan győzi meg ezen előnyökről?

Ezen kérdésekre vonatkozó jó válaszokra a következő díjakat tűzzük ki, a melyek kisorsoltatnak:

1 díj á K 1000 = K 1000 | 20 díj á K 100 = K 2000
10 díj á K 200 = K 2000 | 1000 díj á K 20 = K 20000

Azon pályázók között, a kik a feleletek kitalakja és tartalma folytán különbözően jó válaszokat küldenek be, a következő nyeremények kerülnek kiosztásra:

1 nyeremény á K 1000 = K 1000 | 5 nyeremény á K 200 = K 1000
2 nyeremény á K 500 = K 1000 | 20 nyeremény á K 100 = K 2000

Összesen K 3000 K 22000 K 2000 K 3000

Egy pályázati bíróság, melynek összeállítását annak idején az újságokban közölni fogjuk, el fogja dönteni, mely válaszok fognak a 25000 koronát kitevő díjak kiosztására céljából kisorsolni és mely pályázók kapják meg a 28 nyereményt, melyek összege: 5000 K.

K 30.000. -

Ezen pályázaton mindazok részt vesznek, akik a fenti négy kérdésre vonatkozó jó választ alantli cégnek legkésőbb 1911 évi november hó 15-ig beküldik és legalább öt papírszalaggal (fél kg-os Ceres-kockák vagy csomagokról) azt igazolják, hogy a mi Ceres-ételsírunkat fogyasztják; minden további öt szalagért a jó válaszok beküldője egy-egy további sorsszámot kap és ezáltal a sorsolásnál kettős, illetve többszörös esélye van.

A húzás a jegyzői szabályzat 88. szakasza értelmében a cs. k. közjegyző, Dr. Kopetz H. R. úr jelenlétében s irodájában 1911. évi december hó 20-án délelőtt 10 órakor fog megtartatni. A nyertesek a díjakat azonnal megkapják, minden levonás nélkül. Az összes nyertesek jegyzéke kinyomattatik és kívánatra bárkinek beküldetik.

SCHICHT GYÖRGY R.-T., „Dij-pályázat“, AUSSIG, BÖHMEN.

kisebb részét Iversen, a nagyhírű szentpéteri tanár írta, akinek Ehrlich pártatlan ki-próbálásra küldötte el szerét. Nagyon érdekes az orosz tanárnak beszámolója. A könyvet teljessé teszik a képek: a kísérletek eredeti felvételei, a táblázatok és a tizenöt mű-melléklet. A könyv magyar fordítója: Marschalkó Tamás dr. érdekes magyarázatokkal kíséri a művet. Egyéb kvalitásain kívül sok hivatottságot ad Marschalkónak erre az a körülmény is, hogy éveken át asszisztense volt Ehrlichnek. Ha még megemlítjük, hogy a könyv egyszerű, de impozáns külsőjével igyekszik hozzáilleszkedni a tartalomhoz, röviden beszámoltunk róla. Ára füzve 6 korona, kötve 8 korona. Kapható Debrecenben Hegedűs és Sándor könyvkiadónál és minden könyvkereskedésben.

Főszerkesztő: Polgár József.

Felölős szerkesztő: Éles Károly.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.

Szükségeiteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

Ifj. ADORJÁN SÁNDOR borbély és fodrász. A Darnay-Múzeum épületében.

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme Rákóczi-ucca 397 sz.

HALBLANDER JÓZSEF és NÉMETH GÉZA kovács, kocsigyártó és fényező üzlete, Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca.

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

JAKAB IMRE szálló vendéglője. Árpád-ucca. KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos. Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár. Kész butoraktár.

KESZLER PÁL kocsigyártó és szobafestő. Mihályfal-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfal-ucca.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfal-ucca 82. sz.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KRAJCZÁR GYÖRGY épület- és butorasztalos, temetkezési vállalkozó. Árpád-ucca.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gépraktár. Kossuth Lajos-ucca.

LÖWY NŐVÉREK női ruha varróterme Deák Ferenc-ucca.

LISZLI KÁROLY csizmazia mester, alsó ucca saját házában.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő. Keszthelyi-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÁRKUS SALAMON FIA áruháza. Kossuth Lajos-ucca.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth Lajos-ucca.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tér. Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, füstése és javítása.

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kossuth Lajos-ucca (Márkus-féle ház).

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth-ucca

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy sirkőraktár. Árpád-ucca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabonacseré. A Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SZELESTEY GÉZA szálló vendéglője az Aranybárányi-choz.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és címfestő. Divatárúüzlet, gyógyszerár mellett

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefü cukorkáknál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabkáján rajta van a 'Réthy' név.

1 doboz ára 60 fillér. Mindenütt kapható. Csak RÉTHY-félet fogadjanak el!

3051. sz. 911. tkv.

Árverési hirdetmény kivonat.

A sümegi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Barkóczy Károly végrehajthatónak Vértesszigmond elleni 6 K 75 f. s. jár. iránti végrehajtási ügyében a sümegi kir. járásbíró területén levő: 1. a türjei 1170 sz. tkvben előbb Vértesszigmond, — mint Czotter Ferencet majd Ivánkócs Teréz nevében álló 894/2. hrsz. (szántóföld a házaja dűlőben) ingatlanok fél része 259 kor.

2. u. a. tkvben 894/11. hrsz. (szántóföld nyagott) ingatlanok fél része 134 kor.

3. az u. a. tkvben 1274/2. hrsz. a. ugyanazok nevében irt (szántóföld a német réteken) ingatlanok fél része 162 korona.

4. az 1171. sz. tkvben ugyanezek nevében irt 894/3. hrsz. ingatlanok (szántóföld a lakaja dűlőben) fél része 257 kor.

5. u. a. tkvben 894/10. hrsz. a. ugyanannak nevében irt ingatlanok (szántóföld u. ott) fél része 134 kor.

6. u. a. tkvben. 1274/3. hrsz. a. u. a. nevében irt (szántóföld a németrétek dűlőben) ingatlanok fél része 162 kor.

7. az 1173 sz. tkvben 894/5. hrsz. alatti (szántóföld a házajai dűlőben) ingatlanból u. ennek nevében irt egy 5-öd résznek fél része 61 kor.

8. az u. a. tkvben 894/7. hrsz. ingatlanból ugyan annak nevében irt egyötöd résznek fél részére 45 kor.

9. u. a. tkvben 1274/5. hrsz. ingatlanból u. ennek nevében irt egyötöd résznek fél része 54 kor.

10. a 684. sz. tkvben. 1536. hrsz. ingatlanból ugyan ennek nevében irt B. 1286. 1287. sorsz. a. jutalék 92 Koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte s hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1911. évi november hó 2. napján délelőtt 10 órákor Turje község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadán alól eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. 60. tc. 42-§-ában jelzett árfolyammal számított, s az 1881. évi november 1-én 3333/1. M. R. 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy a 1881. 60. tc. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbírósnak telekkönyvi hatósága.

Sümegen 1911. évi július hó 25. napján.

Csonka s. k. kir. albiró.

Kiadmány hitelül: Sente tkvvezető.

Papier à Cigarettes



ABADIE

MEGHÓDÍTOTTUK A VILÁGOT!

UNDERWOOD LÁTHATÓ IRÁSU IRÓGÉP



GEREBEN BELA ANDRÁSSY-UT 1.



Hallotta-e már?

Egész világ beszél róla, hogy az eredeti

Pfaff varrógépek

utolérhetetlen minőségű, könnyű, zajtalan varrásra, himzésre és harisnya foltozásra egyformán alkalmasak

Nagy választéku raktár:

Csizmazia István

vas-, gép- és fűszerkereskedésében, Sümegen.

NŐI KOSZTÜMÖKET, felöltöket, férfi ruhákat, valamint papi és sport öltönyöket

készíték a legdivatosabb szabás szerint, mérsékelt áron.

A megrendelt munkákért felelőséget vállalok.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri teljes tisztelettel

Németh Lajos uri és **Sümegen** női szabó (Márkus-féle ház).

☞ Szövetraktár. ☜

A Teáskanna védjegyű tea kizárólagos eladása.

Ujjonnan berendezett csemege üzletemet

vasárnap delután is 4 órától este 8-ig

nyitvatartom, ahol naponta kaphatók a legjobb minőségű **sajtók, hideg felvágottak, prágai sonka, kolozsvári szalonna.** A legjobb minőségű **likőrök, Benedictiner, Altváter, Chartreus, magyar és francia cognac, tokaji aszú és szamorodni borok. Halak. Tengeri rák.**

Déli gyümölcsök.

Friss virsli és patizer minden szombaton és vasárnap kapható

Beretzky Gyulánál, Sümegen.

Köestlin és Cabos féle tea sütemények.

Állandóan friss tea vaj.

Friss zöld főzelékek.

☞ Női divatárunk!

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy az őszi és téli idényre megérkeztek a legdivatosabb női és leánykalap-új-donságokból a legújabb párisi modellek.

Gyászkalap és egyéb átalakításokat izléses kivitelben, gyorsan pontosan és jutányos áron elvállalok.

Raktáron tartok legdivatosabb ruha-díszeket, és mindennemű női divaticskét.

Tisztelettel

Szijártó Györgyné

Fix fizetés

és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket, sorsjegyek részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300-360 K. Hecht Bankház Részvénytársaság Budapest, Ferenciek tere 6.

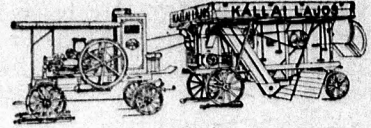
Hirdetéseket

jutányos áron elfogad a kiadóhivatal.

„A köztudatba ment át”, hogy csakis **KÁLLAI LAJOS**

motorgyára

BUDAPEST, VI., Gyár-utca 28. sz.



szállítja

teljes jótállás mellett a leghírnevesebb motorcséplőkészleteket.

|| Saját érdekében kérjen minden gazda disz-főárlapot, melyet ingyen, bérmentve küld a gyár! ||

FONTOS FIGYELMEZTETÉS!

Kállai Lajos hírneves motorgyára nem tévesztendő össze más Kállai nevű cégekkel.

BRÁDY-féle

gyomorcsépek

a Máriaicelli Szűz Mária

védjeggyel ellátva, melyeket „Máriaicelli gyomorcsépek”-nek nevez a nép, harmincz esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E csépeknek utolérhetetlenül jó hatása van emésztési zavaroknál, azután páratlan **gyomorrontás, gyomorégés, székrekedés, fej- és gyomorgörccsök, émelygés, szédülés, hányás, álmatlanság, kólika, vérszegénység és sápkór stb. ellen.**

Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg 1 K 60, kis üveget 90 fillér, 6 üveget 5 K 40, 3 nagy üveget 4 K 80 beküldése után küld franko: **Brády K. gyógyszerháza a »Magyar Királyhoz« Bécs, Fleischmarkt 2, Depot 5.**

Ügyeljünk a védjegyre, a mely a Máriaicelli Szűz Máriát ábrázolja, a vörös színű csomagolásra, és az aláírásra, a mely az oldaltlövő kép másolata és utasítsunk vissza minden utánzatot.

PALMA



AVALODI KAUCSUKSAROK